

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Beiträge zur nordischen Philologie**

Band (Jahr): **37 (2004)**

PDF erstellt am: **24.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Inhalt

| | |
|---------------------------|----|
| Tabula Gratulatoria | ix |
| Vorwort..... | xv |

I. Sprachwissenschaft

| | |
|--|-----|
| HARALD BURGER | |
| Aspekte der 'Lebendigkeit' des Idioms | 3 |
| KURT BRAUNMÜLLER | |
| Zum Einfluss des Lateinischen auf die ältesten Runeninschriften | 23 |
| THOMAS BIRKMANN | |
| Zu den Lehnwörtern im altschwedischen <i>Gutasaga</i> (und einem in <i>Gutasaga</i>) | 51 |
| LARS WOLLIN | |
| Alfonso, vadstenabröderna och svenskans birgittinska europeisering | 63 |
| SILVIA MÜLLER | |
| Olavus Petri oder Laurentius Andreae? Ein Versuch über einen schwedischen Klassiker der Verfasserattribution | 77 |
| ULF TELEMAN | |
| Hade de första svenska grammatikerna tyska förebilder? | 95 |
| ANGELIKA LINKE | |
| Artigkeit(en). Eine begriffsgeschichtliche Skizze zum deutschen und schwedischen Anstandsdiskurs im 18. und 19. Jahrhundert | 109 |
| SVEN-GÖRAN MALMGREN | |
| <i>Förstås, emedan, obwohl</i> ... Om förändringar i de svenska och tyska formordssystemen sedan 1800-talet | 127 |
| CHRISTER LINDQVIST | |
| Graphematische Variation in Svabos färöischen Liederaufzeichnungen. Dialektale, dänische und isländische Einflüsse | 141 |

JENS ERIK MOGENSEN
Den såkaldte uoversættelighed og tosprogsleksikografien 165

SONJA GISLER
Von Zwiebäcken und Brandmauern. Schwedisch-Deutsche
Übersetzungsprobleme am Beispiel der Kriminalliteratur 181

II. Altertumskunde und Mediävistik

RUDOLF SIMEK
Frauen auf Brakteaten? Methodologische Anmerkungen zu einem
Problem der Brakteatenikonologie 199

EDITH MAROLD
Die Schnalle von Pforzen und die altnordische Heldensage 217

OLIVER SZOKODY
Sigurds Schwertprobe im Rhein: Eine kontinental-nordische Berührung? 239

SUSANNE KRAMARZ-BEIN
„*siþann fiell margur sniór*“ (II, 386). Überlegungen zum ‘Alters- und
Erinnerungsdiskurs’ in der *Piðreks saga af Bern* 247

WILHELM HEIZMANN
Französische Spuren in der *Bósa saga* 261

HUBERT SEELOW
Till Eulenspiegel in Island 269

STEFAN SONDEREGGER
Faszination des Altnordischen
Die frühe Schweizer Germanistik im Banne der Nordistik 277

HANS FIX
Die Anfänge der *Altnordischen Saga-Bibliothek* 305

HEINRICH BECK
Zur Rezeption von Vilhelm Grønbechs Werk im deutschen Sprachraum 331

III. Literaturwissenschaft

- KLAUS DÜWEL
 Scandinavica in deutschsprachigen Zeitschriften des 18. Jahrhunderts
 als Quellen zur Wissenschaftsgeschichte 353
- KARIN NAUMANN
 Jacob Jonas Björnståhl: en tidig svensk resenär ser på Schweiz 365
- KARIN HOFF
 Literatur als „Wechselwirkung der Völker“: Jens Baggesens
 sprachtheoretische und übersetzungspraktische Unternehmungen 383
- ANNE HEINRICHS
 Zwei Idyllen von Friedrich Baron de la Motte Fouqué 397
- HEINRICH ANZ
 „Oh wir selbst, wir selbst sind noch wild“. Poetische Alterität und
 literarischer Alteritätsdiskurs im Hinblick auf Henrik Wergelands Gedicht
 „Følg Kaldet!“ 401
- LUTZ RÜHLING
 Formen des Fantastischen 411
- FRITZ PAUL
 Drama und Theater. Eine Herausforderung der literarischen Übersetzung.
 Am Beispiel Ibsens und Strindbergs 445
- JOHN OLE ASKEDAL
 Ikonische Parallelität oder indexikalisch-kausale Beeinflussung?
 Literaturemiotische Überlegungen zu Henrik Ibsens
Wenn wir Toten erwachen (1899) 467
- ANNEGRET HEITMANN
 Lob der 'Entgleisung'. Die Philosophin Katharina Kanthack als
 Hamsun-Forscherin 487
- OSKAR BANDLE
 Schriftsteller und Politik: Der Fall Hamsun 501
- HANS KUHN
 Vilhelm Ekelunds deutsche Ein- und Aussichten 511

WILHELM FRIESE

Halldór Kiljan Laxness und Italien 527

SVEN HAKON ROSSEL

Das Österreichbild in der dänischen Literatur – Streifzüge 535

THOMAS SEILER

„Die deutsche Ruine“

Skandinavische Berichte aus dem zerbombten Deutschland 555

Verzeichnis der wissenschaftlichen Publikationen von

Hans-Peter Naumann 1969-2003 575